

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

GLENCORE plc

GLENCORE PLC

(根據一九九一年公司(澤西)法在澤西註冊成立，註冊號碼 107710)

(股份代號: 805)

二零一七年第一季度生產報告

Glencore plc(「本公司」)欣然公佈二零一七年第一季度之生產報告。詳細資料請參閱附件。

應本公司要求，本公司的普通股份於二零一七年五月四日(星期四)上午九時起短暫停止買賣，有待本公司公佈此報告。本公司將會向香港聯合交易所有限公司申請於二零一七年五月五日(星期五)上午九時於香港恢復其普通股份買賣。

承董事會命
Glencore plc
Tony Hayward
主席

瑞士巴爾，二零一七年五月四日

於本公告日期，執行董事為 Ivan Glasenberg 先生(行政總裁)，獨立非執行董事則為 Anthony Hayward 先生(主席)、Peter Coates 先生、Leonhard Fischer 先生、Peter Grauer 先生、William Macaulay 先生、John Mack 先生及 Patrice Merrin 女仕。

GLENCORE

新聞稿

巴爾，二零一七年五月四日

二零一七年第一季度生產報告

生產摘要

- 二零一七年第一季度的產量遭受若干天氣相關影響，包括澳洲的颶風黛比、秘魯的洪水泛濫，以及剛果共和國及 Hunter Valley 平均雨量上升。
- 自有資源的銅產量為 324,100 噸，較二零一六年第一季度下跌 3%，反映 Alumbreira 的品位變動、Antamina 因採礦計劃進度以致鋅／銅混合比例變化及 Mutanda 由於豪雨而難以處理礦石，部分被北昆士蘭自有資源產量增加所抵銷。
- 自有資源的鋅產量為 279,200 噸，較二零一六年第一季度上升 9%，主要反映 Antamina 採礦計劃排序。其餘組合產量於預期範圍內溫和上升。目前並無計劃重啟澳洲及秘魯的閒置產能。
- 自有資源的鎳產量為 24,900 噸，較二零一六年第一季度下跌 10%，反映 Murrin Murrin 及 Nikkelverk 的檢修，部分被 Koniambo 提升產量所抵銷。
- 應佔鉻鐵產量為 439,000 噸，較二零一六年第一季度上升 10%，反映營運效率及於二零一六年下半年重啟熔爐。
- 煤炭產量為 30.9 百萬噸，較二零一六年第一季度上升 4%，反映強勁的焦煤產量（其於可比較期間受地質問題所影響）及澳洲動力組合內計劃提升產能所致。
- Glencore 石油配額權益為 1.4 百萬桶，較二零一六年第一季度下跌 43%，反映持續消耗。乍得的單鑽探活動將於二零一七年下半年重新開始。
- 如二零一七年三月十四日所公佈，我們同意出售我們於 Rosh Pinah 及 Perkoa 的權益，預期於二零一七年下半年完成，惟受慣常批准所規限。請參閱第 19 頁的產量指引，其他商品產量指引保持不變。
- 如二零一七年二月十三日所公佈，我們增加於 Katanga 及 Mutanda 的股權。兩項資產均已為 Glencore 控制的附屬公司，產量過往均按 100% 基準呈報，故於完成該等交易後並無引致任何呈報變動。
- 二零一七年全年度營銷 EBIT 指引現為 23 億至 26 億美元（較早前為 22 億至 25 億美元）。

有關進一步資料，請聯繫：

投資者

Martin Fewings	電話: +41 41 709 28 80 手機: +41 79 737 56 42	martin.fewings@glencore.com
Carlos Francisco Fernandez	電話: +41 41 709 23 69 手機: +41 79 129 91 95	carlos.fernandez@glencore.com

媒體

Charles Watenphul	電話: +41 41 709 24 62 手機: +41 79 904 33 20	charles.watenphul@glencore.com
Pam Bell	電話: +44 20 7412 3471 手機: +44 77 3031 9806	pam.bell@glencore.co.uk

www.glencore.com

金屬及礦產

利用自有資源的產量 — 總量¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
銅	千噸	324.1	335.0	(3)
鋅	千噸	279.2	257.1	9
鉛	千噸	68.9	71.0	(3)
鎳	千噸	24.9	27.6	(10)
黃金	千盎司	259	215	20
銀	千盎司	9,295	9,009	3
鈷	千噸	6.3	5.8	9
鉻鐵	千噸	439	400	10
白金	千盎司	37	35	6
鈮	千盎司	46	47	(2)
銻	千盎司	4	4	-
五氧化二釩	百萬磅	5.1	5.6	(9)

利用自有資源的產量 — 銅資產¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%	
非洲銅(Katanga, Mutanda, Mopani)					
	金屬銅 ²	千噸	56.9	65.4	(13)
	鈷 ³	千噸	5.7	4.9	16
Collahuasi ⁴					
	金屬銅	千噸	-	0.8	(100)
	精礦含銅	千噸	57.6	50.3	15
	精礦含銀	千盎司	774	774	-
Antamina ⁵					
	精礦含銅	千噸	30.3	36.8	(18)
	精礦含鋅	千噸	24.5	14.1	74
	精礦含銀	千盎司	1,445	1,945	(26)
其他南美項目(Alumbrera, Lomas Bayas, Antapaccay, Punitaqui)					
	金屬銅	千噸	20.3	18.4	10
	精礦含銅	千噸	59.4	70.0	(15)
	精礦及礦石含金	千盎司	82	88	(7)
	精礦及礦石含銀	千盎司	463	519	(11)
澳洲 (Mount Isa, Ernest Henry, Townsville, Cobar)					
	金屬銅	千噸	48.5	41.0	18
	精礦含銅	千噸	12.7	11.9	7
	黃金	千盎司	17	17	-
	銀	千盎司	389	295	32
銅分部總量					
	銅	千噸	285.7	294.6	(3)
	鈷	千噸	5.7	4.9	16
	鋅	千噸	24.5	14.1	74
	黃金	千盎司	99	105	(6)
	銀	千盎司	3,071	3,533	(13)

金屬及礦產

利用自有資源的產量 — 鋅資產¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%	
Kazzinc					
	金屬鋅	千噸	48.1	42.9	12
	金屬鉛	千噸	11.3	12.2	(7)
	精礦含鉛	千噸	2.3	-	不適用
	金屬銅 ²	千噸	12.7	12.7	-
	黃金	千盎司	150	101	49
	銀	千盎司	1,152	886	30
	精礦含銀	千盎司	55	-	不適用
澳洲 (Mount Isa, McArthur River)					
	精礦含鋅	千噸	115.6	124.0	(7)
	精礦含鉛	千噸	40.5	47.0	(14)
	精礦含銀	千盎司	1,935	2,155	(10)
北美洲(Matagami, Kidd)					
	精礦含鋅	千噸	35.0	27.0	30
	精礦含銅	千噸	12.3	13.2	(7)
	精礦含銀	千盎司	663	359	85
其他鋅(Aguilar, Los Quenuales, Sinchi Wayra, Rosh Pinah, Perkoa)					
	精礦含鋅	千噸	56.0	49.1	14
	金屬鉛	千噸	2.6	2.8	(7)
	精礦含鉛	千噸	12.2	9.0	36
	精礦含銅	千噸	0.5	0.4	25
	金屬銀	千盎司	108	120	(10)
	精礦含銀	千盎司	2,128	1,746	22
鋅分部總量					
	鋅	千噸	254.7	243.0	5
	鉛	千噸	68.9	71.0	(3)
	銅	千噸	25.5	26.3	(3)
	黃金	千盎司	150	101	49
	銀	千盎司	6,041	5,266	15

金屬及礦產

利用自有資源的產量 — 鎳資產¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%	
綜合鎳業務(Sudbury, Raglan, Nikkelverk)					
	金屬鎳	千噸	13.9	15.7	(11)
	精礦含鎳	千噸	0.2	0.2	-
	金屬銅	千噸	3.9	4.8	(19)
	精礦含銅	千噸	9.0	9.3	(3)
	金屬鈷	千噸	0.1	0.2	(50)
	黃金	千盎司	10	9	11
	銀	千盎司	183	210	(13)
	白金	千盎司	23	20	15
	鈀	千盎司	37	38	(3)
	銻	千盎司	2	1	100
Murrin Murrin					
	金屬鎳	千噸	6.2	9.3	(33)
	金屬鈷	千噸	0.5	0.7	(29)
Koniambo					
	鎳鐵含鎳	千噸	4.6	2.4	92
鎳分部總量					
	鎳	千噸	24.9	27.6	(10)
	銅	千噸	12.9	14.1	(9)
	鈷	千噸	0.6	0.9	(33)
	黃金	千盎司	10	9	11
	銀	千盎司	183	210	(13)
	白金	千盎司	23	20	15
	鈀	千盎司	37	38	(3)
	銻	千盎司	2	1	100

利用自有資源的產量 — 鐵合金資產¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%	
鎳鐵⁶					
		千噸	439	400	10
鉑族金屬⁷					
	白金	千盎司	14	15	(7)
	鈀	千盎司	9	9	-
	銻	千盎司	2	3	(33)
	黃金	千盎司	-	-	不適用
	四種元素	千盎司	25	27	(7)
五氧化二鈳					
		百萬磅	5.1	5.6	(9)

金屬及礦產

總產量 – 加工冶金資產¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
銅(Altonorte, Pasar, Horne, CCR)				
	金屬銅	千噸 128.2	113.9	13
	加工陽極銅	千噸 139.7	136.1	3
鋅 (Portovesme, San Juan de Nieva, Nordenham, Northfleet)				
	金屬鋅	千噸 197.2	197.6	-
	金屬鉛	千噸 53.3	55.5	(4)
	銀	千盎司 3,243	3,058	6
鐵合金				
	錳鐵	千噸 32	45	(29)
	硅錳合金	千噸 15	19	(21)

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。產量按 100% 基準計量，另有說明者除外。

2 金屬銅包括銅精礦及粗銅所含的銅。

3 精礦及氫氧化物所含的鈷。

4 本集團按比例應佔 Collahuasi 產量(44%)。

5 本集團按比例應佔 Antamina 產量 (33.75%)。

6 本集團應佔 79.5% Glencore-Merafe 鎳鐵合營公司產量。

7 計及 50% Mototolo 的綜合產量。

部分商品平均價格

	二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
標準普爾高盛商品指數工業金屬指數	324	253	28
倫敦金屬交易所 (現金) 銅價格 (美元 / 噸)	5,838	4,678	25
倫敦金屬交易所 (現金) 鋅價格 (美元 / 噸)	2,778	1,680	65
倫敦金屬交易所 (現金) 鉛價格 (美元 / 噸)	2,278	1,740	31
倫敦金屬交易所 (現金) 鎳價格 (美元 / 噸)	10,265	8,508	21
黃金價格 (美元 / 盎司)	1,219	1,182	3
白銀價格 (美元 / 盎司)	18	15	20
金屬導報鈷價格 99.3% (美元 / 磅)	20	11	82
金屬導報鎳鐵 6-8% 碳基 60% 鎳, 最高 1.5% 硅 (美仙 / 磅)	137	81	69
鐵礦 (Platts 62% CFR 華北) 價格 (美元 / 乾公噸)	86	49	76

金屬及礦產

經營摘要

銅資產

自有資源的銅產量為 324,100 噸，較往年期間下跌 10,900 噸（3%），反映 Antamina 因進入較高鋅／較低銅礦區及 Alumbraera 因儲量老化而品位下跌所引致的產量下降、Mutanda 及 Antamina 的天氣相關中斷，部分被北昆士蘭自有資源產量增加所抵銷，當中可比較期間受鐵路脫軌而縮減。

非洲銅項目

Mutanda 的產量為 48,800 噸，較往年期間下跌 5,900 噸（11%），主要反映區內不尋常豪雨量後礦石處理的困難。鈷產量為 5,700 噸，較往年期間增加 800 噸（16%），乃由於二零一六年中完成工廠優化項目。

Mopani 自有資源的銅產量為 8,100 噸，較往年期間減少 2,700 噸（25%）。Mopani 繼續按縮減水平生產，並已完成多項豎井項目。

Collahuasi

Glencore 分佔 Collahuasi 的銅產量為 57,700 噸，較二零一六年第一季度增加 6,600 噸(13%)，反映二零一六年及二零一七年磨礦速度增加及品位改善所致。

Antamina

Antamina 目前正處理及加工更多鋅 / 銅礦石及減少純銅礦石。此外，秘魯北面因洪水泛濫導致精礦管道暫時關閉。Glencore 二零一七年第一季度分佔的銅產量為 30,300 噸（較二零一六年第一季度下跌 18%）以及鋅產量為 24,500 噸（較二零一六年第一季度上升 74%）。

其他南非項目

銅產量為 79,700 噸，較二零一六年第一季度下跌 8,700 噸（10%），主要由於資產接近年限，故 Alumbraera 出現預期品位變動。

澳洲

自有資源銅產量為 61,100 噸，較二零一六年第一季度上升 8,200 噸（16%），乃由於第三方鐵路脫軌以致對 Townsville 冶煉廠的交付中斷。

加工冶金資產

電解銅產量為 128,200 噸，較二零一六年第一季度上升 14,400 噸（13%），主要反映 Pasar 正常化表現，提升產能加快擴充及升級。陽極銅產量為 139,700 噸，較可比較期間增加 3,600 噸（3%），乃由於 Altonorte 及 Horne 進料品位下跌被 Pasar 經改善表現抵銷。

鋅資產

自有資源鋅產量為 279,200 噸，較二零一六年可比較期間上升 22,100 噸（9%），反映 Antamina 進入含鋅較高礦區（增加 10,400 噸）以及 Kidd 的品位上升。其餘組合產量於預期範圍內溫和上升。

Kazzinc

自有資源鋅產量為 48,100 噸，較可比較期間上升 5,200 噸（12%），反映自有 / 第三方組合由於提取庫存而變動。鋅總產量（包括第三方給料）為 75,300 噸，與可比較期間一致。

自有資源的鉛產量為 13,600 噸，較可比較期間增加 1,400 噸（11%），反映 Zhairem 礦山自二零一六年年中起產量增加所致。

自有資源的銅產量為 12,800 噸，與可比較期間持平。

自有資源的黃金產量為 150,000 盎司，較可比較期間增加 49,000 盎司，乃受定期盤點所致的暫時停運所影響，其於二零一六年第四季度上升（13,000 盎司或 9%），反映 Vasilkovskoe 回收率改善。

金屬及礦產

澳洲

鋅產量為 115,600 噸，較可比較期間下跌 8,400 噸（7%），鉛產量為 40,500 噸，減少 6,500 噸（14%），乃由於採礦計劃短期波動所致。

北美洲

鋅產量為 35,000 噸，較可比較期間增加 8,000 噸（30%），主要反映 Kidd 的品位上升所致。銅產量為 12,300 噸，減少 900 噸（7%），反映 Matagami 銅品位下跌。

其他鋅

鋅產量為 56,600 噸，較可比較期間增加 6,900 噸（14%），主要由於玻利維亞及納米比亞於可比較期間的工業行動所致。秘魯的 Iscaycruz 礦山（Los Quenuales 的一部分）依然停運。

歐洲加工冶金資產

鋅產量為 197,200 噸，與可比較期間持平。鉛產量為 53,300 噸，較可比較期間下跌 2,200 噸（4%），反映 Portovesme 的給料組合變動。

鎳資產

自有資源的鎳產量為 24,900 噸，較二零一六年第一季度下跌 2,700 噸（10%），反映 Murrin Murrin 及 Nikkelverk 的檢修停運，部分被 Koniambo 提升產量所抵銷。

綜合鎳業務

自有資源的鎳產量為 14,100 噸，較二零一六年第一季度下跌 1,800 噸（11%），反映 Nikkelverk 冶煉廠檢修以及 Sudbury 冰銅付運時間。鎳總產量（包括第三方材料）為 22,800 噸，較可比較期間下跌 700 噸。

自有資源的銅產量為 12,900 噸，基於上述相同理由而較可比期間下跌 1,200 噸（9%）。

Murrin Murrin

自有資源的鎳產量為 6,200 噸，較可比較期間減少 3,100 噸（33%），乃由於檢修停運所致（包括於三月二十日開始的四星期強制週期性停產）。鈷產量同樣受影響，自有資源的生量較二零一六年第一季度下跌 29%。

Koniambo

鎳產量為 4,600 噸，較二零一六年第一季度增加 2,200 噸（92%），反映 DC1 熔爐於其重建後提升產能。

鐵合金資產

鉻鐵

應佔鉻鐵產量為 439,000 噸，較二零一六年第一季度增加 10%，反映營運效率及二零一六年下半年重啟 Rustenburg 5 號熔爐。

鉑族金屬

4E 產量為 25,000 盎司，較二零一六年第一季度下跌 2,000 盎司（7%），反映預期品位下跌。

鈆

五氧化二鈆的產量為 5.1 百萬磅，較二零一六年第一季度下跌 10%，反映可用窯減少及蒸發廠檢修。

錳

產量為 47,000 噸，較二零一六年第一季度下跌 27%，主要反映法國廠房內熔爐塗層替換而預期停產。

能源產品

利用自有資源的產量

煤炭資產¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
澳洲焦煤	百萬噸	1.7	1.2	42
澳洲配煤	百萬噸	1.0	1.0	-
澳洲動力煤（出口）	百萬噸	12.8	11.6	10
澳洲動力煤（國內）	百萬噸	1.6	1.7	(6)
南非動力煤（出口）	百萬噸	4.2	4.1	2
南非動力煤（國內）	百萬噸	2.6	3.2	(19)
Prodeco	百萬噸	4.2	4.3	(2)
Cerrejón ²	百萬噸	2.8	2.6	8
煤炭分部總量	百萬噸	30.9	29.7	4

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。除合營公司外，產量按 100% 基準計量，合營公司的產量則按本集團的應佔產量計算在內。

2 本集團按比例應佔 Cerrejón 產量(33.3%)。

石油資產

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
Glencore 配額權益基準				
赤道幾內亞	千桶	691	1,147	(40)
乍得	千桶	674	1,253	(46)
石油分部總量	千桶	1,365	2,400	(43)
總額基準				
赤道幾內亞	千桶	3,249	5,177	(37)
乍得	千桶	921	1,713	(46)
石油分部總量	千桶	4,170	6,890	(39)

部分商品平均價格

	二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
標準普爾高盛商品指數能源指數	179	120	49
標煤 API4（美元 / 噸）	83	52	60
紐卡斯爾標煤 6,000 卡 (美元 / 噸)	82	51	61
石油價格-布蘭特（美元 / 桶）	55	35	57

能源產品

營運摘要

煤炭資產

煤炭產量為 30.9 百萬噸，較二零一六年第一季度增加 1.2 百萬噸（4%），反映 Oaky Creek 於可比較期間的地質問題以及澳洲動力煤組合計劃提升產能。然而，產能較二零一六年第四季度下跌 2.1 百萬噸（6%），乃由於澳洲及南非不利天氣狀況所致。

澳洲焦煤

產量為 1.7 百萬噸，較二零一六年第一季度增加 0.5 百萬噸（42%），反映 Oaky Creek 於可比較期間出現的若干地質問題。季度產量與二零一六年第三季度及第四季度持平。

澳洲動力煤及配煤

產量為 15.4 百萬噸，較可比較期間增加 1.1 百萬噸（8%），反映 Rolleston 及 Mangoola 計劃提升產能，以及 Glencore 增加於 Newlands 及 Collinsville 礦山的擁有權。產能較二零一六年第四季度下跌 1.4 百萬噸（8%），乃由於新南威爾士不利天氣以及昆士蘭 Rolleston 的挖掘機檢修。颶風黛比對組合的礦產量影響輕微，僅停產數天，然而於颶風過後，通往港口的鐵路則遭中斷。

南非動力煤

產量為 6.8 百萬噸，較可比較期間減少 0.5 百萬噸（7%），反映 Hlagisa 及 Springlake 礦山均達到年限以致產量預期下降。惡劣天氣亦影響季度產量同時令庫存遞減。

Prodeco

產量 4.2 百萬噸，與可比較期間一致。

Cerrejón

Glencore 所佔產量為 2.8 百萬噸，較可比較期間增加 0.2 百萬噸（8%），反映粉塵限制放寬。

石油資產

Glencore 的權益分佔產量為 1.4 百萬桶，較前季度減少 0.1 百萬桶及較二零一六年第一季度減少 1.0 百萬桶，反映因乍得暫停鑽探計劃導致的預期油田消耗。如早前表示，單一鑽塔鑽探計劃將於二零一七年下半年重啟。

農產品

加工 / 生產數據¹

		二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
耕作	千噸	10	6	67
壓榨	千噸	1,705	1,826	(7)
長期來料加工協議	千噸	212	141	50
生物柴油	千噸	168	119	41
磨米	千噸	37	56	(34)
磨麥	千噸	223	239	(7)
甘蔗加工	千噸	-	219	(100)
農產品總量	千噸	2,355	2,606	(10)

1 按 100% 基準呈報。

部分商品平均價格

	二零一七年 第一季度	二零一六年 第一季度	變動%
標準普爾高盛商品指數農業指數	303	281	8
芝加哥期貨交易所小麥價格 (美仙 / 蒲式耳)	429	466	(8)
芝加哥期貨交易所 2 號玉米價格 (美仙 / 蒲式耳)	364	363	-
芝加哥期貨交易所大豆價格 (美仙 / 蒲式耳)	1,021	881	16
洲際商品交易所棉花價格 (美仙 / 磅)	75	60	25
洲際商品交易所 11 號糖價格 (美仙 / 磅)	20	14	43

營運摘要

農產品加工量為 2.4 百萬噸，較可比期間下降 0.3 百萬噸（10%），主要反映巴西的甘蔗壓榨季節延遲至四月而非三月開始及於阿根廷的 Timbues 壓榨廠進行檢修。

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

金屬及礦產

利用自有資源的產量 – 總量¹

		二零一六年第一季度	二零一六年第二季度	二零一六年第三季度	二零一六年第四季度	二零一七年第一季度	一七年第一季對比一六年第一季的變動%	一七年第一季對比一六年第四季的變動%
銅	千噸	335.0	368.0	358.2	364.6	324.1	(3)	(11)
鋅	千噸	257.1	249.4	282.7	304.9	279.2	9	(8)
鉛	千噸	71.0	74.3	74.3	74.6	68.9	(3)	(8)
鎳	千噸	27.6	29.5	25.3	32.7	24.9	(10)	(24)
黃金	千盎司	215	257	273	282	259	20	(8)
銀	千盎司	9,009	9,804	10,177	10,079	9,295	3	(8)
鈷	千噸	5.8	6.9	8.3	7.3	6.3	9	(14)
鉻鐵	千噸	400	362	344	417	439	10	5
白金	千盎司	35	46	35	32	37	6	16
鈮	千盎司	47	73	44	45	46	(2)	2
銻	千盎司	4	4	5	3	4	-	33
五氧化二釩	百萬磅	5.6	4.5	5.5	5.5	5.1	(9)	(7)

利用自有資源的產量 – 銅資產¹

		二零一六年第一季度	二零一六年第二季度	二零一六年第三季度	二零一六年第四季度	二零一七年第一季度	一七年第一季對比一六年第一季的變動%	一七年第一季對比一六年第四季的變動%	
非洲銅(Katanga, Mutanda, Mopani)									
Mutanda	金屬銅 ²	千噸	54.7	54.2	53.4	51.0	48.8	(11)	(4)
	鈷 ³	千噸	4.9	6.0	7.3	6.3	5.7	16	(10)
Mopani	金屬銅	千噸	10.7	10.6	9.3	10.5	8.1	(24)	(23)
非洲銅-總產量 (包括第三方供料)									
Mopani	金屬銅	千噸	26.7	27.8	27.1	28.4	21.9	(18)	(23)
	金屬銅總量 ²	千噸	65.4	64.8	62.7	61.5	56.9	(13)	(7)
	鈷總量 ³	千噸	4.9	6.0	7.3	6.3	5.7	16	(10)
Collahuasi ⁴	金屬銅	千噸	0.8	0.7	0.3	0.3	-	(100)	(100)
	精礦含銅	千噸	50.3	55.5	56.7	58.3	57.6	15	(1)
	精礦含銀	千盎司	774	876	865	761	774	-	2
Antamina ⁵	精礦含銅	千噸	36.8	40.1	35.4	33.2	30.3	(18)	(9)
	精礦含鋅	千噸	14.1	7.7	18.3	26.7	24.5	74	(8)
	精礦含銀	千盎司	1,945	1,732	1,494	1,607	1,445	(26)	(10)
其他南美項目(Alumbraera, Lomas Bayas, Antapaccay, Punitaqui)									
Alumbraera	精礦含銅	千噸	20.1	17.2	20.1	24.5	11.4	(43)	(53)
	精礦及礦石含金	千盎司	68	53	64	71	48	(29)	(32)
	精礦及礦石含銀	千盎司	161	154	165	268	119	(26)	(56)
Lomas Bayas	金屬銅	千噸	18.4	20.9	19.7	21.0	20.3	10	(3)
Antapaccay	精礦含銅	千噸	48.0	57.3	59.0	55.6	46.4	(3)	(17)
	精礦含金	千盎司	19	27	32	37	29	53	(22)
	精礦含銀	千盎司	334	381	419	402	326	(2)	(19)

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

			二零一六年 第一 季度	二零一六年 第二 季度	二零一六年 第三 季度	二零一六年 第四 季度	二零一七年 第一 季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
Punitaqui	精礦含銅	千噸	1.9	1.6	1.7	1.8	1.6	(16)	(11)
	精礦含金	千盎司	1	3	3	4	5	400	25
	精礦含銀	千盎司	24	13	21	24	18	(25)	(25)
Punitaqui - 總產量 (包括第三方供料)									
	精礦含銅	千噸	2.9	2.5	2.7	2.4	2.2	(24)	(8)
	精礦含金	千盎司	2	3	3	4	6	200	50
	精礦含銀	千盎司	34	23	29	32	24	(29)	(25)
	金屬銅總量	千噸	18.4	20.9	19.7	21.0	20.3	10	(3)
	精礦含銅總量	千噸	70.0	76.1	80.8	81.9	59.4	(15)	(27)
	精礦及礦石含金總量	千盎司	88	83	99	112	82	(7)	(27)
	精礦及礦石含銀總量	千盎司	519	548	605	694	463	(11)	(33)
澳洲(Mount Isa, Ernest Henry, Townsville, Cobar)									
Mount Isa, Ernest Henry, Townsville	金屬銅	千噸	41.0	57.3	50.7	56.1	48.5	18	(14)
	黃金	千盎司	17	19	25	25	17	-	(32)
	銀	千盎司	181	309	418	343	261	44	(24)
Mount Isa, Ernest Henry, Townsville - 總產量 (包括第三方供料)									
	金屬銅	千噸	70.2	71.2	69.5	64.6	54.8	(22)	(15)
	黃金	千盎司	28	31	42	34	46	64	35
	銀	千盎司	556	657	533	525	349	(37)	(34)
Cobar	精礦含銅	千噸	11.9	14.4	12.2	15.4	12.7	7	(18)
	精礦含銀	千盎司	114	145	130	154	128	12	(17)
	銅總量	千噸	41.0	57.3	50.7	56.1	48.5	18	(14)
	精礦含銅總量	千噸	11.9	14.4	12.2	15.4	12.7	7	(18)
	黃金總量	千盎司	17	19	25	25	17	-	(32)
	銀總量	千盎司	295	454	548	497	389	32	(22)
銅分部總量									
	銅	千噸	294.6	329.8	318.5	327.7	285.7	(3)	(13)
	鈷	千噸	4.9	6.0	7.3	6.3	5.7	16	(10)
	鋅	千噸	14.1	7.7	18.3	26.7	24.5	74	(8)
	黃金	千盎司	105	102	124	137	99	(6)	(28)
	銀	千盎司	3,533	3,610	3,512	3,559	3,071	(13)	(14)

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

利用自有資源的產量 – 鋅資產¹

		二零一六年 第一 季度	二零一六年 第二 季度	二零一六年 第三 季度	二零一六年 第四 季度	二零一七年 第一 季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
Kazzinc								
	金屬鋅	千噸	42.9	46.3	47.4	51.0	48.1	12 (6)
	金屬鉛	千噸	12.2	11.9	8.1	11.8	11.3	(7) (4)
	精礦含鉛	千噸	-	7.8	5.9	1.5	2.3	不適用 53
	金屬銅 ²	千噸	12.7	12.4	16.4	12.4	12.7	- 2
	黃金	千盎司	101	142	141	137	150	49 9
	銀	千盎司	886	1,212	1,135	1,277	1,152	30 (10)
	精礦含銀	千盎司	-	202	238	29	55	不適應 90
Kazzinc - 總產量 (包括第三方供料)								
	金屬鋅	千噸	76.0	76.1	76.0	77.4	75.3	(1) (3)
	金屬鉛	千噸	33.1	35.0	33.2	32.3	36.5	10 13
	精礦含鉛	千噸	-	7.8	5.9	1.5	2.3	不適用 53
	金屬銅	千噸	16.7	16.9	19.3	15.3	15.2	(9) (1)
	黃金	千盎司	124	178	181	175	172	39 (2)
	銀	千盎司	6,060	8,495	6,507	6,346	5,572	(8) (12)
	精礦含銀	千盎司	-	202	238	29	55	不適用 90
澳洲(Mount Isa, McArthur River)								
Mount Isa	精礦含鋅	千噸	80.3	62.2	70.4	75.3	68.7	(14) (9)
	精礦含鉛	千噸	35.9	30.9	37.0	39.5	31.8	(11) (19)
	精礦含銀	千盎司	1,760	1,643	1,891	2,038	1,658	(6) (19)
McArthur River	精礦含鋅	千噸	43.7	45.5	48.1	62.9	46.9	7 (25)
	精礦含鉛	千噸	11.1	10.5	9.7	10.8	8.7	(22) (19)
	精礦含銀	千盎司	395	374	347	293	277	(30) (5)
	精礦含鋅總量	千噸	124.0	107.7	118.5	138.2	115.6	(7) (16)
	精礦含鉛總量	千噸	47.0	41.4	46.7	50.3	40.5	(14) (19)
	精礦含銀總量	千盎司	2,155	2,017	2,238	2,331	1,935	(10) (17)
北美洲(Matagami, Kidd, Brunswick, CEZ 精煉廠)								
Matagami	精礦含鋅	千噸	14.2	11.8	14.6	11.0	11.0	(23) -
	精礦含銅	千噸	3.0	2.4	2.5	1.8	2.0	(33) 11
Kidd	精礦含鋅	千噸	12.8	19.5	24.0	22.2	24.0	88 8
	精礦含銅	千噸	10.2	8.4	9.8	9.9	10.3	1 4
	精礦含銀	千盎司	359	520	739	674	663	85 (2)
	精礦含鋅總量	千噸	27.0	31.3	38.6	33.2	35.0	30 5
	精礦含銅總量	千噸	13.2	10.8	12.3	11.7	12.3	(7) 5
	精礦含銀總量	千盎司	359	520	739	674	663	85 (2)
北美洲 - 總產量 (包括第三方供料)								
Brunswick 冶煉廠	金屬鉛	千噸	19.8	13.7	19.6	16.4	15.7	(21) (4)
	金屬銀	千盎司	5,122	4,299	6,295	5,048	4,232	(17) (16)
CEZ 精煉廠 ⁶	金屬鋅	千噸	16.9	17.3	17.0	18.1	12.5	(26) (31)

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

		二零一六年 第一 季度	二零一六年 第二 季度	二零一六年 第三 季度	二零一六年 第四 季度	二零一七年 第一 季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%	
其他鋅(Aguilar, Los Quenuales, Sinchi Wayra, Rosh Pinah, Perkoa)									
	精礦含鋅	千噸	49.1	56.4	59.9	55.8	56.0	14	-
	金屬鉛	千噸	2.8	3.3	3.1	3.5	2.6	(7)	(26)
	精礦含鉛	千噸	9.0	9.9	10.5	7.5	12.2	36	63
	精礦含銅	千噸	0.4	0.5	0.7	0.5	0.5	25	-
	金屬銀	千盎司	120	186	154	206	108	(10)	(48)
	精礦含銀	千盎司	1,746	1,861	2,041	1,905	2,128	22	12
鋅分部總量									
	鋅	千噸	243.0	241.7	264.4	278.2	254.7	5	(8)
	鉛	千噸	71.0	74.3	74.3	74.6	68.9	(3)	(8)
	銅	千噸	26.3	23.7	29.4	24.6	25.5	(3)	4
	黃金	千盎司	101	142	141	137	150	49	9
	銀	千盎司	5,266	5,998	6,545	6,422	6,041	15	(6)

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

利用自有資源的產量 – 鎳資產¹

		二零一六年 第一 季度	二零一六年 第二 季度	二零一六年 第三 季度	二零一六年 第四 季度	二零一七年 第一 季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
綜合鎳業務(Sudbury, Raglan, Nikkelverk)								
金屬鎳	千噸	15.7	17.8	13.8	18.3	13.9	(11)	(24)
精礦含鎳	千噸	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	-	-
金屬銅	千噸	4.8	3.6	3.6	4.6	3.9	(19)	(15)
精礦含銅	千噸	9.3	10.9	6.7	7.7	9.0	(3)	17
金屬鈷	千噸	0.2	0.3	0.2	0.3	0.1	(50)	(67)
黃金	千盎司	9	12	8	8	10	11	25
銀	千盎司	210	196	120	98	183	(13)	87
白金	千盎司	20	30	21	19	23	15	21
銻	千盎司	38	63	36	36	37	(3)	3
鈮	千盎司	1	2	2	1	2	100	100
綜合鎳業務 - 總產量 (包括第三方供料)								
金屬鎳	千噸	23.3	22.8	23.3	23.3	22.6	(3)	(3)
精礦含鎳	千噸	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	-	-
金屬銅	千噸	7.6	6.5	7.1	6.9	5.9	(22)	(14)
精礦含銅	千噸	10.7	13.0	7.8	9.1	10.2	(5)	12
金屬鈷	千噸	0.9	0.9	0.7	1.0	0.8	(11)	(20)
黃金	千盎司	12	17	10	11	13	8	18
銀	千盎司	336	322	195	141	275	(18)	95
白金	千盎司	27	43	28	25	30	11	20
銻	千盎司	55	95	52	52	50	(9)	(4)
鈮	千盎司	2	2	2	2	2	-	-
Murrin Murrin								
金屬鎳總量	千噸	9.3	8.4	7.5	10.1	6.2	(33)	(39)
金屬鈷總量	千噸	0.7	0.6	0.8	0.7	0.5	(29)	(29)
Murrin Murrin - 總產量 (包括第三方供料)								
金屬鎳總量	千噸	12.0	10.9	9.9	13.2	8.2	(32)	(38)
金屬鈷總量	千噸	0.8	0.7	0.9	0.8	0.5	(38)	(38)
Koniambo								
鎳鐵含鎳	千噸	2.4	3.2	3.9	4.1	4.6	92	12
鎳分部總量								
鎳	千噸	27.6	29.5	25.3	32.7	24.9	(10)	(24)
銅	千噸	14.1	14.5	10.3	12.3	12.9	(9)	5
鈷	千噸	0.9	0.9	1.0	1.0	0.6	(33)	(40)
黃金	千盎司	9	12	8	8	10	11	25
銀	千盎司	210	196	120	98	183	(13)	87
白金	千盎司	20	30	21	19	23	15	21
銻	千盎司	38	63	36	36	37	(3)	3
鈮	千盎司	1	2	2	1	2	100	100

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

利用自有資源的產量 – 鐵合金資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一六年 第二季度	二零一六年 第三季度	二零一六年 第四季度	二零一七年 第一季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
鎢鐵 ⁷	千噸	400	362	344	417	439	10	5
鉑族金屬 ⁸								
	白金	15	16	14	13	14	(7)	8
	鈀	9	10	8	9	9	-	-
	銻	3	2	3	2	2	(33)	-
	黃金	-	1	-	-	-	不適用	不適用
	四種元素	27	29	25	24	25	(7)	4
五氧化二釩	百萬磅	5.6	4.5	5.5	5.5	5.1	(9)	(7)

總產量 – 加工冶金資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一六年 第二季度	二零一六年 第三季度	二零一六年 第四季度	二零一七年 第一季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
銅(Altonorte, Pasar, Horne, CCR)								
	金屬銅	113.9	127.7	122.5	125.0	128.2	13	3
	陽極銅	136.1	129.0	98.9	158.5	139.7	3	(12)
鋅(Portovesme, San Juan de Nieva, Nordenham, Northfleet)								
	金屬鋅	197.6	197.3	199.4	195.5	197.2	-	1
	金屬鉛	55.5	54.8	56.4	49.9	53.3	(4)	7
	銀	3,058	4,247	3,270	4,270	3,243	6	(24)
鐵合金								
	錳鐵	45	28	30	33	32	(29)	(3)
	硅錳合金	19	25	23	15	15	(21)	-

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。產量按 100% 基準計量，另有說明者除外。

2 金屬銅包括銅精礦及粗銅所含的銅。

3 精礦及氫氧化物所含的鈷。

4 本集團按比例應佔 Collahuasi 產量(44%)。

5 本集團按比例應佔 Antamina 產量 (33.75%)。

6 本集團按比例應佔 CEZ 產量 (25%)

7 本集團應佔 79.5% Glencore-Merafe 鎢鐵合營公司產量。

8 計及 50% Mototolo 的綜合產量。

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

能源產品

利用自有資源的產量

煤炭資產¹

		二零一六年 第一季度	二零一六年 第二季度	二零一六年 第三季度	二零一六年 第四季度	二零一七年 第一季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
澳洲焦煤	百萬噸	1.2	0.8	1.6	1.7	1.7	42	-
澳洲配煤	百萬噸	1.0	1.2	0.9	1.1	1.0	-	(9)
澳洲動力煤（出口）	百萬噸	11.6	12.5	13.7	14.7	12.8	10	(13)
澳洲動力煤（國內）	百萬噸	1.7	1.5	1.4	1.0	1.6	(6)	60
南非動力煤（出口）	百萬噸	4.1	4.3	4.5	4.3	4.2	2	(2)
南非動力煤（國內）	百萬噸	3.2	2.5	3.3	3.1	2.6	(19)	(16)
Prodeco	百萬噸	4.3	4.0	4.7	4.3	4.2	(2)	(2)
Cerrejón ²	百萬噸	2.6	2.3	3.0	2.8	2.8	8	-
煤炭分部總量	百萬噸	29.7	29.1	33.1	33.0	30.9	4	(6)

1 僅包括受控制行業資產及合營公司。除合營公司外，產量按 100% 基準計量，合營公司的產量則按本集團的應佔產量計算在內。

2 本集團按比例應佔 Cerrejón 產量(33.3%)。

石油資產

		二零一六年 第一季度	二零一六年 第二季度	二零一六年 第三季度	二零一六年 第四季度	二零一七年 第一季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
Glencore 配額權益基準								
赤道幾內亞	千桶	1,147	953	821	708	691	(40)	(2)
乍得	千桶	1,253	997	855	777	674	(46)	(13)
石油分部總量	千桶	2,400	1,950	1,676	1,485	1,365	(43)	(8)
總額基準								
赤道幾內亞	千桶	5,177	4,464	3,959	3,309	3,249	(37)	(2)
乍得	千桶	1,713	1,363	1,169	1,063	921	(46)	(13)
石油分部總量	千桶	6,890	5,827	5,128	4,372	4,170	(39)	(5)

附錄：二零一六年第一季度至二零一七年第一季季度產量

農產品

生產 / 加工數據¹

		二零一六年 第一 季度	二零一六年 第二 季度	二零一六年 第三 季度	二零一六年 第四 季度	二零一七年 第一 季度	一七年第一 季對比一六 年第一季的 變動%	一七年第一 季對比一六 年第四季的 變動%
耕作	千噸	6	183	461	142	10	67	(93)
壓榨	千噸	1,826	1,935	1,586	2,333	1,705	(7)	(27)
長期來料加工	千噸	141	214	436	13	212	50	1,531
生物柴油	千噸	119	158	200	210	168	41	(20)
磨米	千噸	56	59	113	46	37	(34)	(20)
磨麥	千噸	239	241	262	247	223	(7)	(10)
甘蔗加工	千噸	219	1,046	1,248	746	-	(100)	(100)
農產品總量	千噸	2,606	3,836	4,306	3,737	2,355	(10)	(37)

¹ 按 100% 基準呈報。

附錄：二零一七年度全年產量指引

二零一七年度全年產量指引

		二零一四年 全年 實際數量	二零一五年 全年 實際數量	二零一六年 全年 實際數量	二零一七年 全年 數量指引
銅	千噸	1,546	1,502	1,426	1,355 ± 25
鋅	千噸	1,387	1,445	1,094	1,190 ± 25
鉛	千噸	308	298	295	300 ± 10
鎳	千噸	101	96	115	120 ± 4
鎢	千噸	1,295	1,462	1,523	1,650 ± 25
煤炭	百萬噸	146	132	125	135 ± 3

鋅產量指引為 1,190 千噸 (+/- 25 千噸)，其已包括 Rosh Pinah 及 Perkoa 在內，兩者均已與 Trevali Mining 進行協定銷售，交易預期將於二零一七年下半年完成。就說明目的而言，倘該項交易已於二零一七年四月一日完成，全年指引應會減少約 110 千噸（即二零一七年四月至十二月期間 Rosh Pinah 及 Perkoa 的預期鋅產量）。鉛產量指引亦會相應減少 4 千噸。

前瞻性陳述

本文件載有屬於或可能被視為屬於預期性質的「前瞻性陳述」的陳述。該等前瞻性陳述可通過前瞻性措辭或其相反意思的措辭識別，如「計劃」、「預期」或「並不預期」、「目前預期」、「繼續」、「假設」、「有待」、「預算」、「預定」、「估計」、「旨在」、「預測」、「風險」、「擬」、「作好準備」、「預期」、「預計」或「並不預計」、或「相信」、或該等字眼或類似術語及詞語或陳述的多種變化形式表示若干措施、事件或業績「或」、「可能」、「應該」、「須」、「將會」、「或許」或「將」採取、發生或達到。該等陳述因其具有有關未來預期的內在風險及不確定性而完全為有保留條件的陳述。前瞻性陳述並非基於過往事實，而是基於對未來事件、經營業績、前景、財務狀況及策略討論的目前預測、預期、信念、意見、計劃、目標、目的、意向及推斷。

因其性質使然，該等前瞻性陳述涉及已知及未知的風險及不明朗因素，其中許多風險及不明朗因素並非 Glencore 所能控制。前瞻性陳述並非未來表現的保證，或會且經常與實際結果有重大差異。可能導致該等不明朗因素的重要因素包括（但不限於）Glencore 二零一六年年報中所討論的該等因素。

Glencore 及其任何聯繫人或董事、高級職員或顧問概不會聲明、保證或擔保本文件內任何前瞻性陳述所明示或暗示的事件實際會發生。閣下不應過度依賴該等僅為截至本文件日期的前瞻性陳述。除根據其法律或法規義務（包括根據英國上市規則及金融市場行為監管局的披露與透明度規則、香港聯合交易所有限公司證券上市規則及約翰內斯堡證券交易所的上市規則）外，Glencore 並無義務且 Glencore 及其聯屬公司明確表示概無意願、責任或承諾基於新資料、未來事件或其他事宜更新或修訂任何前瞻性陳述。本文件在任何情況下均無暗示 Glencore 的業務或事務自本文件日期以來並無發生變化，亦無暗示本文件所載資料於其日期後任何時間均屬正確。

本文件內的任何陳述均非盈利預測或盈利估計，本文件的陳述亦不應被解釋為表示本財政年度或未來財政年度的 Glencore 股份每股盈利必定會與以往公佈的 Glencore 股份每股盈利相符或超過該等盈利。

本文件並不構成出售或發行任何證券的任何要約或邀請或任何要約購買或認購任何證券的任何徵集或其組成部分。編製本文件並不構成有關任何證券的推薦建議。